

УДК 811.161.2'37

Бановша МАМЕДОВА

## СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ ЯЗЫКА ИНТЕРНЕТ

У статті досліджуються засоби вираження мови Інтернет. Аналіз показує, що мова Інтернет викликає особливий інтерес з точки зору дослідження. Використання азербайджанської та російської мови в сфері Інтернет здійснює вплив на ці мови. Оскільки всі тексти пишуться нашвидкуруч, відсутні пунктуаційні знаки, великі літери, наявні велика кількість орфографічних помилок і скорочень. Тексти Інтернету поступово привертають увагу дослідників. У мовознавстві з'явилися такі терміни, як "мова Інтернет", "мова комп'ютера" та інші, висловлюються різні думки з приводу порушення мовних норм у текстах.

**Ключові слова:** мова Інтернет, сфера Інтернет, комунікативність, діалогічне мовлення, мовленнєвий акт.

Интернет стал широким средством общения в нашем обществе. В настоящее время интернет превратился в открытую систему общения с собственными правилами, порядками, с сформированными нормами и правилами речи. Проведение исследования на основании разных сайтов, чатов и электронных почт, показали, что используемые лексические единицы разных языков в виртуальной сфере не соответствуют нормам и правилам разных языковых синтаксических конструкций. В чатах, форумах, данных электронных почт, а так же в ICQ текстах обнаруживаются разные особенности. Все указанные тексты пишутся на скорую руку, отсутствуют знаки препинания, заглавные и прописные буквы, достаточно много орфографических ошибок и сокращений. Тексты в интернете постепенно привлекают внимание исследователей. В языкознании появились такие термины как «язык интернета», «язык компьютера» и тому подобные термины, высказываются разные мнения по поводу нарушения языковых норм в текстах. Некоторые исследователи утверждают, что тексты интернета не имеют языковое значение, не учитывают знаки препинания, являются негодными образцами речи, перегруженными жаргонами и мёртвыми словами, и считают, что нужно бороться с ним (1). Другие указывают на то, что они необходимы, пишут, что нельзя отказываться от таких текстов (2).

Нужно отметить, что SMS-ы и SMS переписки по мобильному телефону используются в качестве нового вида общения и их тексты ближе к интернет текстам.

С появлением интернета, создана новая сфера общения. В этой сфере действует промежуточный тип коммуникации. Здесь общение ведётся письменно (виртуально), но в каком-то смысле ближе к устной речи. По форме восприятия является визуальной речью и принимается и воспринимается глазами. Речь интернета так же имеет другие особенности. Например, при общении через интернет возможны длительные паузы, что не характерно для устной речи. Речь в интернете по технике является письменной речью. По используемым лексико-грамматическим средствам и структуре она ближе к устной речи.

Язык интернета привлекает особое внимание с точки зрения исследования жанра. Форумы, ICQ, комментарии в блогах, чаты охватывают жанр интернет речи. Слово «чат» впервые было использовано в 30-м году прошлого века. Было использовано Ф.Рузвельтом 12 марта 1933 году в качестве наименования репортажа. Это запись большей части типовой коммуникации общения. Здесь находит своё место объективная информация, обмен чувствами. В связи с чем, письменная речь в этом недостаточна. Языки электронных носителей так же называют как «язык сети», «язык олбан/албан». Имеются свои причины записи речи на скорую руку. Основная причина – отсутствие норм, правил и порядка в этом языке. Интернет слово или словоформа пишется в соответствии с устной речью, максимально используются сокращения и уменьшения, дополняются специальными знаками. Отметим, что сокращения и уменьшения в интернет речи не являются общепринятыми сокращениями.

Эти сокращения охватывают варианты, используемыми самими участниками чата или процесса переписки. Исследование языка интернета требует определение основных понятий, касательно данному языку. Конечно, новые понятия должны быть приняты в рамках общепринятых норм лингвистики. Вместе с тем, должны быть учтены специфические показатели и факторы, созданные интернет речью. Результатом процесса общения в интернет речи является текст. Как известно, длительное время и в сегодняшний день в традиционном языкознании предложение

принимается в качестве независимой отдельной единицы с точки зрения иерархического уровня синтаксиса. Традиционное назначение этой последней независимой единицы, хотя и имеют спорные стороны, отличные определения, в конце, концов, предложение принимается в качестве единицы. Основным определительным критерием для предложения является его предикативность.

Предложение является носителем полной и относительно полной минимальной информации. Исследователи, несмотря на то что имеется не один, а несколько предикативных единиц, всё же продолжает говорить об одном предложении (3, 38). В традиционном языкознании предложение имеет границы, начало и конец. Элементы орфографии языка выступают в качестве маркеров начала и конца предложения. Основным орфографическим маркером границы предложения является «точка». В самых простых и общих обстоятельствах, предложение является языковой конструкцией с точки до точки. Конечно, внутри предложения, так же, встречаются точки. Эти обстоятельства исключительные и особые. Например «Дж.Мамедкулузаде является автором произведения «Покойники»». В этом предложении «точка» после инициалов не является маркером, указывающим на начало нового предложения. Использование точки в данном случае, истекает из других аспектов закона орфографии. В формальном отличии предложения на почве орфографических знаков препинания при использовании принципа с точки до точки, должны быть учтены исключительные обстоятельства. в устной речи в качестве маркеров начала и конца выступают просодические единиц.

Но как должны быть определены границы предложений в интернет речи? Т.е. должны устанавливаться предложения в интернет речи. Обратимся к примеру.

*Ай Турк Нур хорошо, что у меня никого нет и не было: а тию сейчас я тоже бы плакала: DDD, что с вами, просыпайтесь.*

*Шамистан как в сказке (Wemi) напомни мне завтра я тебе скажу как забыть:))) опять вернулась Wemi:)) знала что будешь скучать по мне поэтому вернулась:) не позволю чтоб ты скучала:)) открыла профиль.*

В указанных предложениях почти отсутствуют знаки указывающие на начало и конец предложений. Только разделение выступает в качестве показателя акта речи первого и второго индивида. Вместе с тем, имеется невольность. Если убрать разделение, то можно придти к такому мнению, что обе относятся к одному лицу:

*Ай Турк Нур* хорошо, что у меня никого нет и не было: а то сейчас я тоже бы плакала: DDD, что с вами, просыпайтесь.

*Шамистан* как в сказке (*Wemi*) напомни мне завтра я тебе скажу как забыть: )) опять вернулась *Wemi*: )) знала что будешь скучать по мне поэтому вернулась: ) не позволю чтоб ты скучал: )) открыла профиль.

Текст начинается в определённой точке и завершается в определённой точке. В начальной точке текста вводится информация. После чего новые единицы, семантически соединённые друг с другом, служат расширению начальной информации и вводу новых информаций. В определённой части предложения происходит закрытие. Завершение информации. Общая тема текста, так таковая. Может быть общей информацией. Общая информация соединяет в себе множество других информацией или формируется на основании информаций данного типа. При рассмотрении примера мы видим, что отсутствует абзац. Учитывая пути и формы создания интернет коммуникаций можно определить, что «*Ай Турк Нур*» говорящая, или же адресант. Запись собственного имени в форме интернет письма связан с условиями и ситуациями речи. Её личность не известна. Потому что она не написала своё имя или условное имя. Второго адресанта можно считать адресатом первой. Речевой акт *Ай Турк Нур* адресовано всем участникам общения. Но, речевой акт второго адресанта, т.е. неизвестного адресанта адресовано конкретному лицу. С этой точки зрения первый адресант не является его адресатом. Указанный факт вытекает из содержания речевого акта второго адресата. Его речь адресовано и адресатом является Шамистан. Речевой акт обоих адресатов состоят из некоторых словоформ и нескольких знаков. Среди этих знаком, так же, имеются знаки препинаний. Но эти знаки препинания не всегда выполняют функции, принятые орфографическими нормами языка.

Знаки в форме: DDD:. ))) , ...! В интернет речи имеют другое значение.

*Ай Турк Нур хорошо, что у меня никого нет и не было: а то сейчас я тоже бы плакала: DDD, что с вами, просыпайтесь!*

Частично данное предложение можно разделить на предложения на основании его семантики. По нашему мнению это звучит примерно так: *Хорошо, что у меня никого нет и не было. А то сейчас я тоже бы плакала! Что с вами, просыпайтесь! (ответе!).* Без сомнения, при таком подходе мы пытаемся вставить эти акты речи в формы предложения, и привести в общепринятый в языкознании модель. Исследование формы, приведённой в общепринятую модель языкознания превращается в изучение устной речи. Исследование интернет речи, наверное, требует иного подхода. Аспекты подхода пока не нашли своего решения. Т.е. конкретные методы, нормы и способы в связи с этим, отсутствуют.

Речевой акт второго адресанта можно разделить на минимальные единицы, примерно в следующем порядке: *Шамистан как в сказке (Wemi) напомни мне, завтра я тебе скажу как забыть:))) ; опять вернулась Wemi:))) ; знала что будешь скучать по мне поэтому вернулась: ) ; не позволю чтоб ты скучал:))) ; открыла профиль:)))*.

Нет сомнений что, каждый речевой акт в языке интернета не ограничиваются границами предложения. Здесь возникает вопрос о единице, большей предложения. С появлением интернета меняются особенности текста, а так же дискурса. В интернет объединении отождествляются тема человека-образа и это выявляется в чатах, раскрывающих новые горизонты для утверждения текста человеческого творчества. Кроме того общаются через чат полностью лишены возможностей использовать такие вспомогательные средства как тембр, логическое ударение, эмоциональные оттенки, тембр, силу голоса, дикцию, жесты и мимику. Что снижает достоверность общения, увеличивает до 55% объёма использование невербальных средств речевого акта. Речь полностью теряет эмоциональные оттенки. Путь выхода из этой ситуации найдены самими пользователями интернета. В результате в настоящем используемые интернете смайлы (от английского smile - улыбка) начали играть роль средства выражения эмоционального положения. Смайлы в настоящем широко

распространены. Через смайлы находят своё выражение типическое эмоциональное выражение виртуального дискурса. Но, оно является заменителем, не имеющим возможность ярко выразить эмоциональные реакции. Хотя имеются множество попыток показать определённые эмоциональные реакции конкретными знаками, которые потерпели неудачу. Для передачи эмоционального состояния используют смайлы. Вместе со смайлами так же используются для передачи тембра и логического удара, средством под названием «капс». Слово взято из первой части кнопки «Caps Lock», предназначенной для блокировки верхних регистров компьютерной клавиатуры. При нажатии кнопки «Caps Lock» пишутся только заглавные буквы. В переписке в сети заглавные буквы принимаются в качестве поднятия голоса.

Для верности окружающей действительности для сферы интернета, для его создание, а так же для его развития человеческая деятельность незаменима. Интернет является реальным, живым сознанием человека. Гиперссылка обеспечивает строению информации, связанных друг с другом и вариантность сюжета даёт основание на активное участие в создании текста, что обосновывает его развитие. Интернет пользователь сосредотачивает внимание на языковые средства. Кроме того, виртуальные индивиды превращаются на новые создатели вербальных и не вербальных средств. Они создают не только виртуальный мир, но и язык социума.

Язык интернета иногда имеет такие особенности как прямолинейность, непосредственность речевого акта, экономия речевых средств. Вместе с тем, основная разница состоит в показе в письме речевого языка.

В виртуальной сфере люди общаются через тексты. Они создаются в реальном временном режиме, что, в последствии, попадает под влияние спонтанной речи. Таким образом, в виртуальной реальности текст и индивид отождествляются, увеличивается значение текста, одушевляющего текст.

С увеличением пользователей интернета происходит процессы на разных уровнях языка – в фонетике, лексике, синтаксисе, морфологии, в стиле.

При интерактивной речи темп языка сводится к темпу устной речи, а общение происходит в письме. В этой речи место

інформаційної конструкції належить «і-мейлам». Смайли дають можливість висказати речь через емоційно-експресивні відтінки.

Використання інтернетом нічим не обмежено. В інтернет формі відбувається спілкування між молодим дорослим людиною, між людьми з різними рівнями культури і звичок. Звичайно, людина володіюча навичками письма буде краще висказувати свої думки в листі.

Як з'являються нові скорочення і зменшення в мові інтернету, спостерігаються так само нові орфографічні форми. Виявлення таких форм потребує аналізу інтернет тексту.

В мові інтернету висказується різниця між адресатом і адресантами. Якщо речь відбувається між двома людьми, то йде діалогічна речь. Якщо речь відбувається між трьома знайомими один одному людьми, то речь полілогічна. В тому випадку, якщо учасники спілкування в мережі достатньо більше, адресант відомий, а адресат не конкретизований. Отже, відбувається звернення адресанта до кількох адресатів.

Як зазначено, спілкування в інтернеті може відбуватися між представниками кількох різних груп соціального походження. Безсумнівно при переписці рівень грамотності учасників виявиться. Виявляти вік серед користувачів інтернету є питанням діагностики. Такі питання можуть бути поставлені і з виявленням статі звертаються. Сьогодні всі зазначені питання не мають дослідницького контингенту, так само як неможливо виявити рівень грамотності, віку і статі з єдиним критерієм. Всі ці питання повинні знайти своє підтвердження в процесі досліджень.

Інтернет грає роль показателя рівня грамотності масової аудиторії. В зв'язі з тим, що в інтернеті речь здійснюється в письмовій формі всі помилки і недочіти висказуються в листі. В інтернеті формула «індивід-мова або індивід-речь» переходить в аксіому. Виявляються всі індивідуальні особливості мови. Одним з критеріїв показу простоти характеру спілкування це звернення до обороту побутових слів.

Інтернет – друкує можливість читачам написати свої статті і інші жанри. Широта аудиторії інтернету,

беспрепятственное вставление написанного в интернете, естественно, создаёт почву для создания всяких текстов.

Технические возможности использования интернетом даёт основание на обращение разным азбукам. В связи, с чем выбор языка зависит от коммуникативной интенции пользователей. Некоторые мысли о языке интернета можно отождествлять следующим образом: пользователи могут свободно пользоваться всеми возможностями языка, не обращают на ошибки и нарушения норм внимание. При такой форме общения считается основным не форма общения, а его сущность. Использование в интернет речи жаргонов и сленгов увеличивают его живость. Нельзя изолировать язык интернета от эмоциональности и экспансивности данного языка.

Несмотря на то, что язык интернета многоплановая, он не затрагивает системные категории. Использование азербайджанского и английского языка в сфере интернета влияют на эти языки и образуют определенные изменения. Изменения относятся графике, лексике, морфологии, синтаксису, стилю и культуре речи.

Формы выявления языка в виртуальной сфере полифункциональная и многоаспектная. Интернет является информационно-общительной системой отличающимся коммуникативностью, экспрессивностью, и диалогической речью.

Новые реалии языка, появившиеся в сфере Интернета – это «письменно-слышимые», «письменно-речевые» формы. Для ясного представления процесса общения по Интернету, средства, используемого языка, общение целесообразно использовать конкретные образцы в качестве примера. Обратим внимание на часть, взятой из формы общения по Интернету.

*Если хочешь жить – забудь, будешь вспоминать – умрешь:)*  
*Ибрагим Абдиев а разве смерть заставит забыть???*

*Назлы Акперли. Сказать проще*  
*Азе Ераз невозможно же забыть. ((*  
*5 минут назад – мне нравится – 1*

*Айлин Аскерли. Если не можешь забыть или не хочешь*  
*забыть... остается одно – смерть...*

*Шамистан Шамистанзаде. А как забыть?*  
*Яз Ягмуру некого забывать.:)*



**Ниджат Габибов.** Админ привет, взаимная реклама?  
Религиозная.

**Эльвин Мурадханлы** невозможно забыть, правда, но не думать не получается: ) поверти: )

**Расим Гашимов** первую, невозможно забыть.

**Ай Турк Нур** хорошо, что у меня никого нет и не было: а то сейчас я тоже бы плакала: DDD что с вами, просыпайтесь...!

**Фарид Абдулла** – Задек нужно помнить чтоб забыть: )

**Нур С-ва.** Если можешь...

**Гюльнар Гусейнова.** Если тебя забыли так поступай с ним так же. 4 мин. Назад – мне нравится – 3.

**Матан Ахмедова** если смогли бы?

**Мелек Дениз** невозможно забыть по приказу.

**Турал Тагиев.** Старый позабудется, новый заведется.  
ЗАБУДЬ ЕГО.

**Десбина Мамедалиева** не можешь умереть, живешь с этой горечью.

**Расим Гашимов.** Эльвин Мурадханлы, привет.

**Шаимстан** как в сказке (Wetі) напомни мне завтра я тебе скажу как забыть: ))) опять вернулас Wetі: )) знала что будешь скучать по мне потому вернулась: ) не позволю чтоб ты скучал: ))) открыла профиль: )))

В Фейсбуке общаются разные участники на одну тему. Тема дана одним из участников. Все желающие общаться на данную тему становятся участниками чата. Тема в нашем примере называется «Если хочешь жить – забудь, будешь вспоминать – умрешь». Участники общения высказывают свои мнения по данному поводу. Каждый речевой акт связан с вышеуказанной темой. Во фрагменте встречается речевые акты, не связанные с данной темой.

**Ниджат Габибов** Админ привет, взаимная реклама?  
Религиозная.

**Расим Гашимов.** Эльвин Мурадханлы, привет.

**Шамистан** как в сказке (Wetі) напомни мне завтра я тебе скажу как забыть: ))) опять вернулас Wetі: )) знала что будешь скучать по мне поэтому вернулась: ) не позволю чтоб ты скучал: ))) открыла профиль: )))

Здесь имеется три речевых акта не связанных с общей темой. Выявление причины вставления данных речевых актов в текст осуществляется путем их темы. «Ниджат Габибов Админ привет, взаимная реклама? Религиозная». Здесь написанные черными курсивами слова являются именем и фамилией лица, присоединившегося к интернет общению. Первая часть его речевого акта понятна. Ниджат Гамидов здороваются с администратором. Видимо он знает лица, который выполняет роль админа в Интернет сети. Вторая часть его речевого акта не понятна. Можно предположить, что она не связана с общим контекстом. Думаем, что админ понял, что хотел сказать Ниджат Гамидов. Другие участники общения могут не понять его.

Речевой акт Расима Гашимова состоит из приветствия. Он присоединяется к общению, здороваясь со своим знакомым. Конечно же нельзя утверждать, что он знает человека с которым здороваются. Возможно он, здороваясь, пытается создать контакт с конкретным лицом. Это подтверждает вышеуказанный фрагмент, где оба участника присутствовали.

В социальных сетях выявляется ещё одна специфическая особенность Интернет общения. Здесь общаются свыше двух участников, которые вероятно не знают друг друга. Речь здесь полилогическая, так же выявлена, унисонность общения. Некоторые из участников одновременно общаются письменной речью. Но возможности Интернета позволяют выстроить слова в качестве речевого акта, основываясь критериям времени. Все это являются общими вопросами Интернета. Пока она определяется в общем кругу. Изучать последовательность Интернет речи нужно производить в отдельности. В данной работе язык интернета исследуется как самостоятельная единица. Изучаются различные исторические, филологические, психологические аспекты появления и развития Интернет языка. На конкретных образцах раскрываются стилевые особенности интернет общения, интернет языка.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Гордюхина Е.Н. Речевая деятельность человека и уровень речевой культуры совместного общества // Активные процессы в современном русском языке, их отражения и реализация в

- курсе вузовского и школьного филологического образования. М., 2007.
2. Берн Э. Игры, в которых играют люди. М., 2005.
  3. Мамедова А. Современные проблемы языкознания. Баку: ООО «Издательство АИЯ», 2008.

Б. МАМЕДОВА

### **СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ ЯЗЫКА ИНТЕРНЕТ**

В статье исследуется средства выражения языка Интернета. Анализ показывает, что язык Интернета вызывает особый интерес с точки зрения исследования. Использование Азербайджанским и английским языкам в сфере Интернета оказывает влияние на эти языки. Способствуют определенным изменениям в данных языках. Так как все указанные тексты пишутся на скорую руку, отсутствуют знаки препинания, заглавные и прописные буквы, достаточно много орфографических ошибок и сокращений. Тексты в интернете постепенно привлекают внимание исследователей. В языкознании появились такие термины как «язык интернета», «язык компьютера» и тому подобные термины, высказываются разные мнения по поводу нарушения языковых норм в текстах.

*Ключевые слова:* язык Интернет, Интернет-пространство, общение, диалогическая речь, речевой акт.

В. MAMEDOVA

### **METHODS OF MEANS OF INTERNET LANGUAGE**

Means of Internet language (expression) are researched in the article. The analysis shows that Internet language rouses special interest in the investigation process. Using the Azerbaijani and English languages in Internet space (place, residence) affects these languages, causes some changes.

*Key words:* Internet language, Internet space (place, residence), communicative, dialogic speech, speech act.